



**UNIVERSITÀ
DI PARMA**

CLA
CENTRO
LINGUISTICO
DI ATENEIO

NEWSLETTER

DEL CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO

N.1 GENNAIO-FEBBRAIO 2021

IN QUESTO NUMERO:

- **Cineforum in lingua originale**
- **Convegno sul bilinguismo**
- **Corsi di giapponese, arabo ed esperanto**
- **Avviamento progetto Tandem e tirocini interni**
- **Anteprima attività previste da marzo**

www.cla.unipr.it

Welcome to the new Language Centre - CLA Unipr

Con questa Newsletter diamo il benvenuto al **nuovo Centro Linguistico di Ateneo**, recentemente istituito, e allo stesso tempo diamo il benvenuto (per il momento, virtuale) presso il CLA a tutti gli studenti e al personale dell'Ateneo.

Presentiamo pertanto di seguito alcune delle attività attualmente in corso e una piccola anteprima dei numerosi progetti previsti per il 2021.

Durante il primo semestre dell'anno accademico 2020/2021 sono stati organizzati in modalità a distanza diversi **corsi** in preparazione all'idoneità linguistica, corsi in preparazione al *Language Placement Test* per la mobilità internazionale e un laboratorio di recupero di inglese B1 per laureandi.

Sempre in questo periodo, è stato inoltre inaugurato, alla presenza del Magnifico Rettore, prof. Paolo Andrei, il **primo ciclo di Cineforum** con film in lingua originale.

Per il 2021 il CLA prevede di ampliare il proprio spettro di attività con ulteriori iniziative, quali corsi di diverse lingue per studenti, personale docente e tecnico-amministrativo, preparazione a certificazioni internazionali, convegni e *Summer/Spring schools* dedicati all'apprendimento delle lingue e delle culture straniere.

Tutti i dettagli delle future attività, non appena disponibili, saranno pubblicati sul nuovo sito del CLA all'indirizzo www.cla.unipr.it e sulle prossime *newsletters*.





LPT - Language Placement Test



Inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese **27 gennaio e 29 gennaio**

A seguito dei corsi organizzati dal CLA fra novembre e gennaio in preparazione al Language Placement Test (requisito necessario per candidarsi ai bandi di mobilità internazionale), le prove sono state organizzate secondo il calendario consultabile alla pagina Elly del CLA:
<https://elly2020.cla.unipr.it/course/view.php?id=56>



Esami di idoneità

Inglese B1 e B2

A partire dal 28 gennaio 2021, si terranno gli esami di idoneità di lingua inglese di livello B1 e B2 secondo il calendario consultabile alla pagina Elly del CLA: alla pagina Elly del CLA: <https://elly2020.cla.unipr.it/course/view.php?id=49>

Francese B1

A partire dal 29 gennaio 2021, si terranno gli esami di idoneità di lingua francese di livello B1 secondo il calendario consultabile alla pagina Elly del CLA: alla pagina Elly del CLA: <https://elly2020.cla.unipr.it/course/view.php?id=49>

Newsletter del Centro Linguistico di Ateneo - CLA
n. 1 gennaio-febbraio 2021



Il Cineforum CLA Unipr

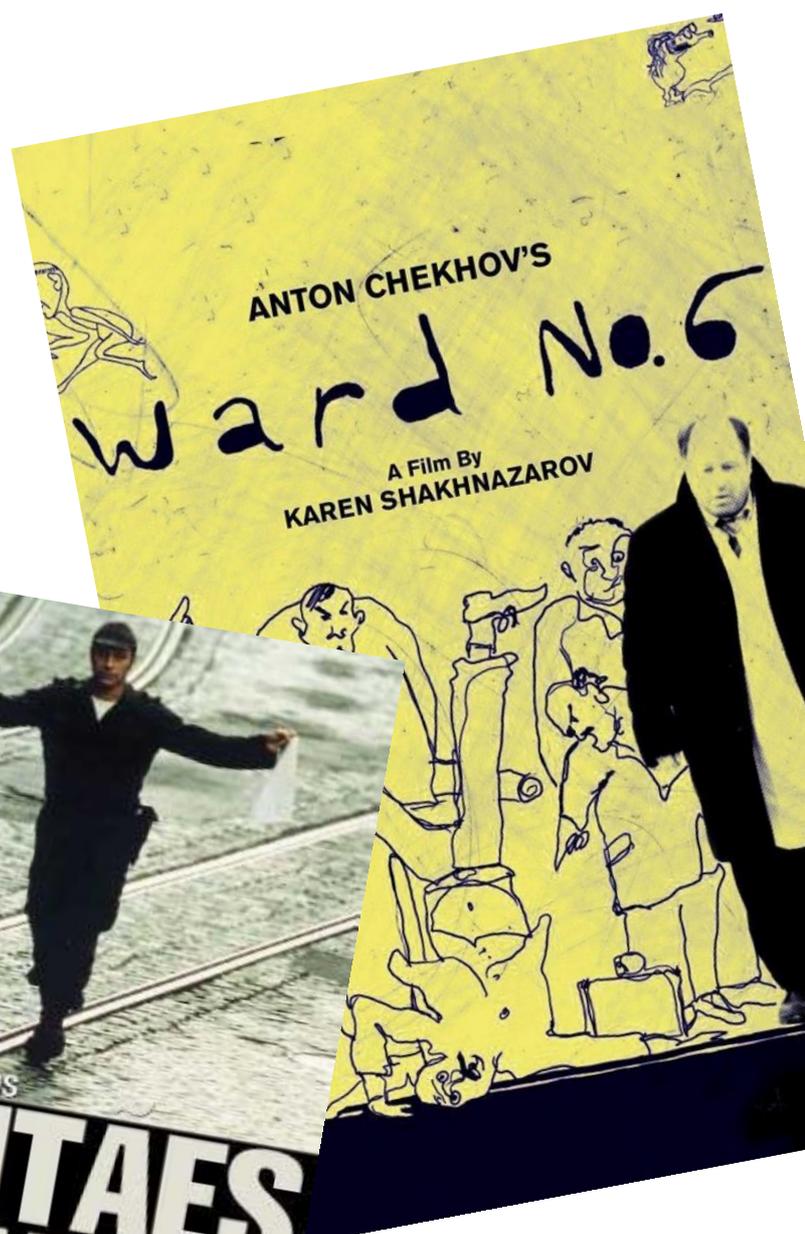
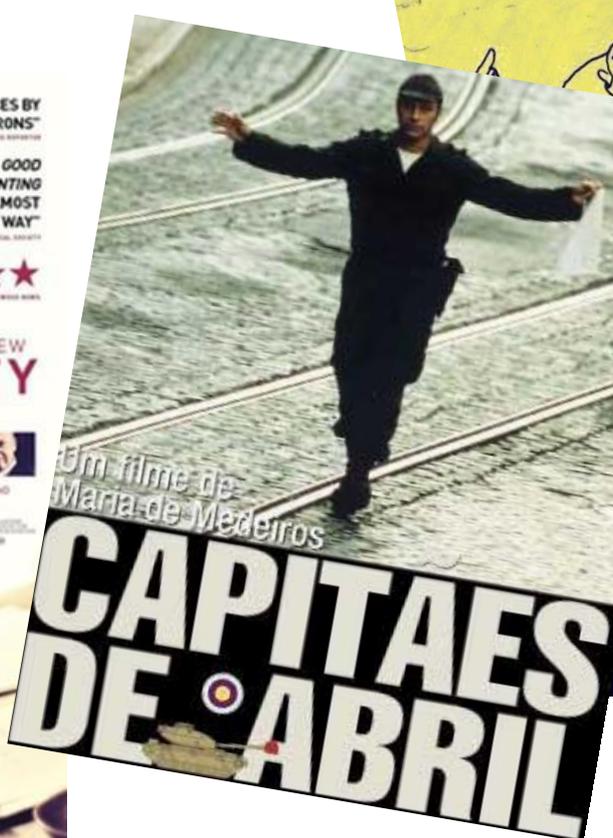
Il cineforum in lingua del CLA vuole creare occasioni di incontro per gli amanti del cinema internazionale.

I film saranno proiettati in versione originale e preceduti da un breve intervento, anch'esso in lingua, di un esperto.

A seguire vi sarà un momento di discussione, in cui i partecipanti saranno incoraggiati a commentare, condividere opinioni e porre domande (possibilmente in lingua straniera) sul film visionato.

A causa dell'emergenza COVID-19, le attività si svolgeranno per il momento in modalità *live streaming* sulla piattaforma **Teams**.

Il video introduttivo rimarrà tuttavia a disposizione sul sito del CLA e sul nostro canale youtube.



Il Cineforum CLA Unipr

26 febbraio 2021 - h. 17.30

Reparto n. 6

Il terzo appuntamento, **Reparto n. 6** (Russia, 2009) è un film dei registi **Karen Šachnazarov** e **Aleksandr Gornovskij**, tratto dall'omonimo racconto di Anton Čechov.

Vi si narra la storia di un medico che lavora in un ospedale psichiatrico e che finisce per essere ricoverato/imprigionato nella sua stessa struttura.

Il dottor Andrej Ragin trova sempre più interesse e piacere nelle conversazioni con un suo paziente (Gromov) che sembrano svelargli la follia del mondo.

Piano piano i confini tra pazzia e sanità mentale vengono a slabbrarsi e il dottore si smarrisce in una realtà che riconosce sempre meno.

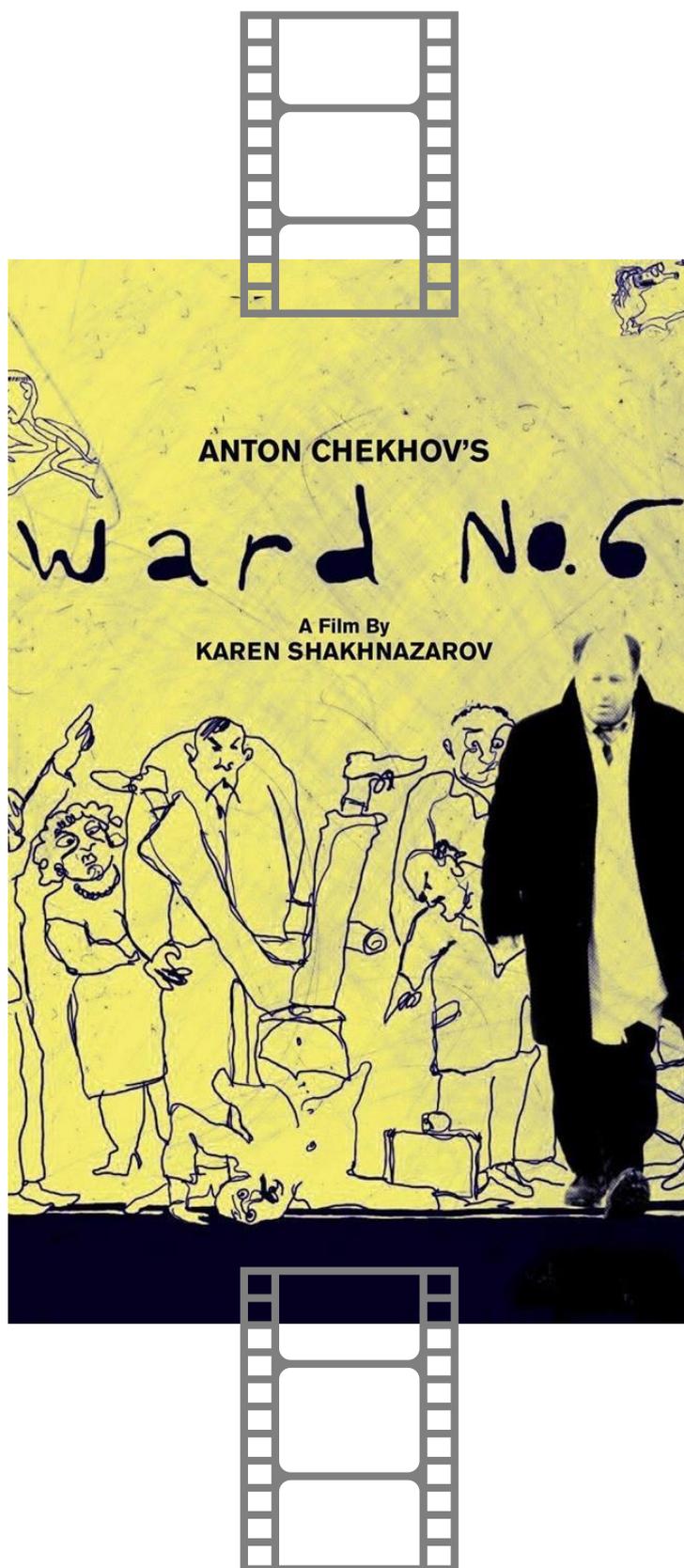
La narrazione, ambientata nella provincia russa contemporanea, mima il genere documentario, essendo condotta sotto forma di intervista a persone che testimoniano sul comportamento del dottore.

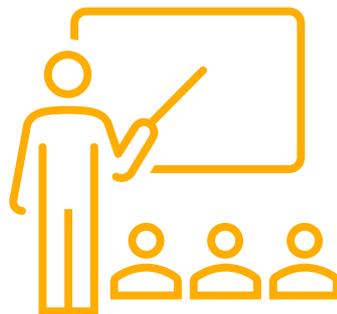
Il film sarà fruibile in lingua russa con sottotitoli in inglese.

Introduce e modera:

Prof.ssa **Maria Candida Ghidini**
Università di Parma

Link alla sala virtuale su Teams





Corsi per studenti Unipr non finalizzati al conseguimento dell'idoneità



Giapponese Pre-A1

16 febbraio - 16 marzo

Martedì: 11.00-13.00 / Venerdì: 11.00-13.00

Corso tenuto dalla dott.ssa REI INOUE. La frequenza a questo corso base non prevede l'obbligo di frequenza al secondo corso che si terrà dal 13 aprile all'11 maggio. I due corsi, tuttavia, per un totale di 40 ore, sono complessivamente pensati come introduzione alla lingua giapponese e come iniziale preparazione alla certificazione di livello N5 della certificazione JLPT.

Per maggiori informazioni consulta il nostro sito o contatta:

rei.inoue@unipr.it



Arabo Pre-A1

18 febbraio - 19 marzo

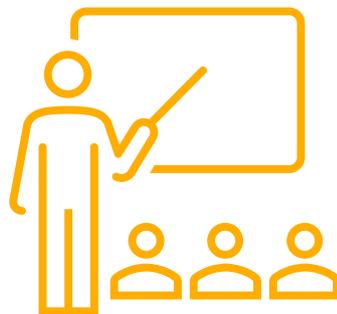
Giovedì: 15.00-17.00 / Venerdì: 11.00-13.00

Corso tenuto dal dott. Muhammad AbdelKader Kenawi. La frequenza a questo corso base non prevede l'obbligo di frequenza al secondo corso che si terrà dal 12 aprile al 14 maggio.

Fra marzo e aprile, il corso offerto dal CLA sarà arricchito da 8 lezioni telematiche aggiuntive di un'ora l'una, tenute da professori della A'Sharqiyah University dell'Oman.

Per maggiori informazioni consulta il nostro sito o contatta:

muhammadabdellatifabdelkader.kenawi@unipr.it



Esperanto

17 febbraio: 15.00-18.00

24 febbraio: 15.00-18.00

3 marzo: 15.00-18.00

10 marzo: 15.00-18.00

17 marzo: 15.00-18.00

Corso introduttivo alla lingua esperanto tenuto dal prof. Davide Astori.

Le lezioni si terranno on line su piattaforma Teams: l'indirizzo sarà fornito ai corsisti a ridosso dell'inizio del corso.

La finalità principale è quella di ragionare, da un lato, su pianificazione e creatività linguistica, dall'altro di riflettere, attraverso un approccio interlinguistico moderno, sul 'sistema lingua' dall'ottica eterodossa, forse per certi versi quasi privilegiata, di una lingua pienamente pianificata.

Il ciclo di lezioni, pensato come seminario in affiancamento al corso di Interlinguistica di quest'anno accademico, è gratuito e aperto agli studenti dell'Università di Parma con un limite massimo di 20 iscritti.

Il corso è ugualmente gratuito e aperto ai docenti nel numero di 5.

Altri 5 posti, ugualmente gratuiti, sono riservati a studenti di altre università italiane.

Per candidarsi, inviare una breve mail di motivazione a: davide.astori@unipr.it.

Per maggiori informazioni consulta il nostro sito o contatta:

davide.astori@unipr.it



Convegno: «Bilinguismo e dialogo delle culture: sfide del XXI secolo»

27-28-29 gennaio 2021 online

La conferenza internazionale scientifico-pratica "Bilinguismo e dialogo delle culture: le sfide del XXI secolo", dedicata alla glottodidattica e ai problemi del bilinguismo, è diventata da tempo un tradizionale appuntamento primaverile per scienziati ed educatori di diversi paesi.

I fondatori della conferenza sono l'Università Statale di Parma e il Centro Educativo e Metodologico per lo Sviluppo del Bilinguismo Lev Tolstoj (Milano) con l'Associazione "Casa Russa - Italia" (responsabili - Polina Guelfreikh e Kotikova Svetlana).

Il comitato organizzatore è co-presieduto da Maria Candida Ghidini (Università di Parma), Nicoletta Cabassi (Università di Parma) e Polina Guelfreikh (Università di Parma) e comprende i rappresentanti delle organizzazioni fondatrici, la direttrice della casa editrice russa "Zlatoust" Anna Golubeva e la coordinatrice del programma di lingua russa dell'Università di Tel-Aviv (Israele), prof. Marina Niznik.

Il convegno internazionale tratterà temi di attualità legati al bilinguismo con particolare attenzione alla problematica interculturale e alla pratica dell'insegnamento inclusivo. Gli organizzatori sono l'Università di Parma e la Scuola Russa Tolstoj (Associazione Culturale "Russian House - Italy", Milano). Sono invitati a partecipare linguisti, psicologi, sociologi, insegnanti e direttori di scuole russe di istruzione primarie e secondarie, genitori di bambini bilingui e altri specialisti interessati al problema del bilinguismo e del multilinguismo. Due sessioni speciali saranno dedicate alla letteratura, alle problematiche della letteratura transculturale e all'insegnamento della letteratura ai giovani.

Il programma e il link Zoom all'evento sono disponibili sulla locandina consultabile sul nostro sito: <http://www.cla.unipr.it/it/news/workshops-convegni-e-masterclass/25/>





Inaugurazione *Tandem Learning*

Progetto Tandem Learning

Il Tandem Learning costituisce un momento di apprendimento linguistico basato sullo scambio comunicativo con un interlocutore nativo. Grazie al progetto tandem, studenti di madrelingua diversa si esercitano in coppia con lo scopo di migliorare, reciprocamente, le proprie conoscenze linguistiche.

Attraverso questa modalità di apprendimento, i partecipanti – che svolgono il ruolo ora di studente, ora di insegnante – hanno la possibilità di interagire in un contesto reale (seppur virtuale) con parlanti reali.

Il Tandem Learning offre dunque innumerevoli vantaggi, in quanto permette di esercitare la lingua parlata in un contesto informale e di conoscere in modo più approfondito la cultura del proprio tandem partner.

Grazie alla collaborazione della Drew University (Madison, New Jersey) e dell'Indiana University (Bloomington, Indiana), durante il periodo febbraio/giugno, i numerosi studenti che ne hanno fatto richiesta avranno la possibilità di fare conversazione in lingua inglese con studenti nativi che desiderano migliorare le loro conoscenze di lingua italiana.

Se sei interessato a questa opportunità, controlla le condizioni di adesione e compila il modulo che trovi sul nostro sito:

<http://www.cla.unipr.it/it/servizi/tandem-learning/156/>

Avviamento tirocini

Tirocini interni ed esterni

Il Centro Linguistico di Ateneo dà la possibilità agli studenti dell'Università di Parma di svolgere il tirocinio curricolare presso la propria sede e/o sedi con cui sono stati stretti accordi di collaborazione, quali il Boston College e il Pitzer College.

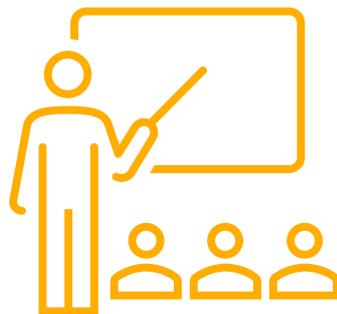
Per la maggior parte delle mansioni previste è richiesta un'ottima conoscenza delle lingue straniere, in particolare dell'inglese.

Vi possono essere tuttavia mansioni di carattere diverso, per le quali le competenze maturate dagli studenti durante il loro percorso formativo, anche al di fuori delle lingue straniere, potranno essere ampiamente valorizzate.

Al momento, numerosi studenti stanno iniziando il proprio tirocinio presso il CLA e presso il Pitzer College.

Se sei interessato a questa opportunità, controlla i requisiti e le modalità per proporre la tua candidatura e compila il modulo che trovi sul nostro sito:

<http://www.cla.unipr.it/it/servizi/tirocini/72/>



Anteprima attività previste da marzo 2021

Corsi non curricolari per studenti

Il CLA prevede di attivare ulteriori corsi di lingua non finalizzati al conseguimento dell'idoneità curricolare, che permetteranno agli studenti di avvicinarsi a lingue sconosciute anche nella prospettiva del conseguimento di certificazioni internazionali. In particolare, si prevede l'attivazione dei seguenti corsi:



Portoghese



Tedesco A1/A2



Spagnolo A2/B1



Russo A1/A2

Corsi per gli studenti Unipr finalizzati al conseguimento dell'idoneità linguistica

Il CLA prevede di attivare diversi corsi di lingua inglese e francese finalizzati al conseguimento dell'idoneità curricolare di livello B1 e B2.

Sono inoltre attivi corsi in preparazione alle idoneità di lingua inglese specifici per studenti con DSA.

Per maggiori informazioni, visita il nostro sito o la nostra pagina Elly: <https://elly2020.cla.unipr.it/>

Corsi per personale docente e tecnico-amministrativo

Il CLA prevede di attivare diversi corsi di lingua per il personale docente e tecnico-amministrativo, al fine di consolidare le proprie conoscenze linguistiche o avvicinarsi a lingue non ancora conosciute. In particolare, si prevede l'attivazione dei seguenti corsi:



Public Speaking



Giapponese Pre-A1



Arabo Pre-A1



Tedesco A1/A2



Spagnolo A2/B1



Russo A1/A2



Lingua dei segni italiana

Spring & Summer School

Spring School di lingua e cultura portoghese e brasiliana

Il corso intensivo darà la possibilità ai partecipanti di studiare la lingua e partecipare ad eventi di vario tipo, viaggiando virtualmente nella splendida Lisbona e assistendo per esempio ad esibizioni di capoeira, proiezioni di film, concerti di fado e letture commentate dei pilastri della letteratura, in modo da avvicinarsi alla cultura portoghese e brasiliana in una *full immersion* di immagini, parole e suoni.



Summer School di lingua e cultura araba

Il corso intensivo darà ai partecipanti la possibilità di studiare la lingua e partecipare ad attività culturali di vario tipo, seguendo visite guidate virtuali alle principali città e musei del mondo arabo, assistendo alla proiezione di film e a letture commentate tratte dalle opere dei principali poeti e romanzieri.

